



**Л.Н.ГУМИЛЕВ АТЫНДАҒЫ**  
**ЕУРАЗИЯ ҰЛТТЫҚ УНИВЕРСИТЕТІ**

## **СОГЛАШЕНИЕ**

**о сотрудничестве между Евразийским Национальным Университетом имени  
«Л. Н. Гумилева»  
(Астана, Казахстан)**

**и**

**Институтом Высших геополитических исследований и смежных наук «IsAG»  
(Рим, Италия)**

Евразийский Национальный Университет имени «Л. Н. Гумилева» (Казахстан) и Институт высших геополитических исследований и смежных наук «IsAG» (Италия), именуемые в дальнейшем «Стороны», стремясь установить и развивать сотрудничество в повышении квалификации профессором и исследователей Сторон,

заключили настоящее Соглашение о нижеследующем:

### **СТАТЬЯ 1**

Цель настоящего Соглашения - создание условий и правовой базы для регулярных контактов и сотрудничества в научной области в рамках программ и деятельности Сторон.

### **СТАТЬЯ 2**

Приоритетной задачей такого сотрудничества является повышение квалификации специалистов Сторон в области внешней политики, геополитики, изучения евразийства, политикических и экономических отношений между Европой и Центральной Азией, этнографии и других дисциплин, а также обмен литературой и публикациями в упомянутых областях.

### **СТАТЬЯ 3**

Стороны на основе взаимности будут осуществлять обмен профессорами и исследователями в целях повышения их профессиональной квалификации.

Формы, сроки и финансовые условия обмена будут предметом конкретной договоренности между Сторонами.

## СТАТЬЯ 4

Специалисты одной Стороны могут участвовать в конференциях, симпозиумах, круглых столах организуемых другой Стороной. Стороны своевременно уведомляют друг друга об организации таких мероприятий.

Стороны будут поощрять развитие совместных научных исследований, представляющих взаимный интерес, а также реализацию конкретных проектов.

## СТАТЬЯ 5

Настоящее Соглашение вступает в силу с даты подписания и заключается сроком на 3 года, после чего продлевается на последующие периоды сроком в 1 год, если ни одна из Сторон письменно не уведомит другую Сторону о своем желании прекратить действие настоящего Соглашения не менее чем за 3 месяца до истечения его срока действия.

Совершено « 6 » \_\_\_\_\_ мая \_\_\_\_\_ 2015 г. в двух экземплярах на русском и итальянском языках, при этом оба текста имеют одинаковую силу.

ЗА ЕВРАЗИЙСКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ  
УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ «Л. Н.  
ГУМИЛЕВА»,  
КАЗАХСТАН

Ректор  
Ерлан Батташевич Сыдыков



ЗА ИНСТИТУТ ВЫСШИХ  
ГЕОПОЛИТИЧЕСКИХ  
ИССЛЕДОВАНИЙ И СМЕЖНЫХ НАУК  
(IsAG), ИТАЛИЯ

Президент  
Тиберио Грациани

*Tiberio Graziani*

*Dm*  
13.05.15

*[Handwritten signatures and marks]*



**Л.Н.ГУМИЛЕВ АТЫНДАҒЫ**  
**ЕУРАЗИЯ ҰЛТТЫҚ УНИВЕРСИТЕТІ**

## **ACCORDO**

**di partenariato tra l'Istituto di Alti Studi in Geopolitica e Scienze Ausiliarie (IsAG)**  
**Roma, Italia**

**e**

**l'Università Nazionale Eurasiatica "L.N. Gumilëv"**  
**Astana, Kazakhstan**

L'Istituto di Alti Studi in Geopolitica e Scienze Ausiliarie (IsAG) di Roma e l'Università Nazionale Eurasiatica "L.N. Gumilëv" di Astana (d'ora in avanti: le Parti), nell'intento di avviare e sviluppare una collaborazione volta al miglioramento della qualificazione professionale di professori e ricercatori delle Parti, concludono il presente Accordo di Partenariato stabilendo quanto segue:

### **ARTICOLO 1**

Scopo del presente Accordo è la creazione di condizioni e di una base giuridica per stabilire contatti regolari e forme di collaborazione in ambito scientifico nel quadro dei programmi e dell'attività delle Parti.

### **ARTICOLO 2**

Obiettivo prioritario di detta collaborazione è il miglioramento della qualificazione professionale degli specialisti delle Parti negli ambiti della politica estera, della geopolitica, dello studio dell'eurasismo, dei rapporti politico-economici tra Europa e Asia centrale, dell'etnografia e di altre discipline, nonché lo scambio di materiali e di pubblicazioni relativamente ai suddetti ambiti.

### **ARTICOLO 3**

Su base reciproca le Parti realizzeranno scambi di docenti e ricercatori allo scopo di migliorarne la qualificazione professionale.

Le modalità, la durata e le condizioni finanziarie degli scambi saranno oggetto di accordi specifici tra le Parti.

#### ARTICOLO 4

Gli specialisti di una Parte potranno partecipare a convegni, simposî, tavole rotonde organizzati dall'altra Parte. Le Parti comunicheranno reciprocamente e per tempo l'organizzazione di detti eventi.

Le Parti amplieranno lo sviluppo di ricerche scientifiche congiunte che rivestano un interesse reciproco, nonché la realizzazione di progetti concreti.

#### ARTICOLO 5

Il presente Accordo entra in vigore dalla data di sottoscrizione per una durata di 3 anni, dopo i quali esso viene prorogato per un periodo successivo della durata di un altro anno, fatta salva l'eventualità che una delle due Parti comunichi la sua intenzione di interrompere la collaborazione non meno di 3 mesi prima della scadenza.

Concluso il « 6 » \_\_\_\_\_ maggio \_\_\_\_\_ 2015 \_\_\_\_\_ in due esemplari in lingua russa ed in lingua italiana, entrambi i testi aventi il medesimo valore.

PER L'UNIVERSITÀ NAZIONALE  
EURASIATICA "L. N. GUMILËV"

Il Rettore

Erlan Sydykov



PER L'ISTITUTO DI ALTI STUDI IN  
GEOPOLITICA E SCIENZE AUSILIARIE  
(IsAG)

Il Presidente

Tiberio Graziani